

<i>Оригинал</i>	<i>Перевод</i>
<p style="text-align: center;">PROSTATE CANCER</p> <p>10 Cancer Symptoms Men Should Not Ignore</p> <p>Men may think they're tougher than women, but they're not, especially when it comes to cancer. Men are at a greater risk of developing and dying from cancer than are women. In fact, men have a one in two chance of developing cancer during their lifetime and a one in four chance of dying of some type of the disease, compared with a one in three and a one in five chance, respectively, in women, according to the American Cancer Society.</p> <p>One factor contributing to these statistics is the fact that <u>men are less likely to see a doctor</u> or seek medical help than are women, even when they have a suspicion something isn't quite right. Those suspicions could include cancer symptoms men should not ignore.</p> <p>While no one wants to receive a diagnosis of cancer, identifying it early in the game can literally be a lifesaver. Having cancer is not an automatic death sentence. In fact, one reason the number of Americans with a history of cancer is rising is because of improving <u>survival rates</u>.</p> <p>If you have any of the following 10 cancer symptoms or signs, be sure to consult a physician. It may prove to be nothing at all or something other than cancer. But at least you and your family will know what you are up against and you can take the steps to manage it.</p> <p>Your testicles have changed.</p> <p>First of all, you should be checking your balls regularly, like once a month while showering, for any abnormalities such as lumps, swelling, or heaviness. Pain also could be present. Such changes could indicate testicular cancer, which tends to grow rapidly. Therefore, see your doctor as soon as possible if you notice these testicular changes.</p> <p>You have difficulty peeing.</p> <p>Urinary problems affect most men at some point during their lifetime, but if they persist, it's often an indication of prostate issues, such as enlarged prostate, prostatitis, or prostate cancer. The most common urinary symptoms associated with these conditions include urinary frequency, dribbling, difficulty starting to pee, weak stream, needing to pee a lot during the night, and urinary urgency. You won't know what the problem is until you see your doctor for tests. So make that appointment for an examination and prostate-specific antigen (PSA) testing.</p>	<p style="text-align: center;">РАК ПРОСТАТЫ</p> <p>10 Симптомов рака, которые мужчины не должны игнорировать</p> <p>Мужчины могут думать, что они более выносливы, чем женщины, но это не так, особенно когда речь идет о раке. Мужчины более подвержены риску развития рака и чаще умирают от него, чем женщины. В действительности, согласно Американскому онкологическому обществу, один из двух мужчин имеет риск развития рака в течение жизни и один из четырех рискует умереть от какого-либо вида данной болезни, по сравнению с женщинами у которых одна из трех рискует заболеть и одна из пяти, соответственно, умереть от этой болезни.</p> <p>Одним из факторов, способствующих этой статистике, является тот факт, что мужчины меньше обращаются к врачу или за медицинской помощью, чем женщины, даже если у них есть подозрение, что что-то не так. Эти подозрения могут включать симптомы рака, которые мужчины не должны игнорировать.</p> <p>В то время как никто не хочет получать диагноз рака, его раннее диагностирование может буквально спасти. Наличие рака не является автоматическим смертным приговором. На самом деле, одной из причин, по которой число американцев переболевших раком растет, является повышение выживаемости.</p> <p>Если у вас есть один из следующих 10 симптомов или признаков рака, обязательно обратитесь к врачу. Возможно у вас ничего не выявят или диагностируют какую-либо другую болезнь. Но, по крайней мере, вы и ваша семья узнаете, с чем вы столкнулись, и вы можете предпринять шаги, чтобы управлять им.</p> <p>Ваши яички изменились.</p> <p>Прежде всего, вы должны регулярно проверять свои яички, к примеру, раз в месяц во время принятия душа, на наличие каких-либо аномалий, таких как уплотнение, отек или тяжесть. Также может быть боль. Такие изменения могут указывать на злокачественную опухоль яичек, которая имеет тенденцию быстро расти. Поэтому обратитесь к врачу как можно скорее, если заметите такие изменения яичек.</p> <p>У вас проблемы с мочеиспусканием.</p> <p>Проблемы с мочеиспусканием случаются у большинства мужчин в какой-то момент в течение их жизни, но если они сохраняются, это часто указывает на проблемы с предстательной железой, такие как увеличенная простата, простатит или рак предстательной железы. Наиболее распространенными мочевыми симптомами, связанными с этими заболеваниями, являются частое мочеиспускание, подтекание мочи после мочеиспускания, трудности с началом мочеиспускания, слабый поток, нужда многократно мочиться в течение ночи и срочная необходимость мочиться. Вы не можете знать какая у вас проблема, пока не обратитесь к своему врачу для обследования. Поэтому запишитесь на прием к врачу для обследования и сдачи анализа крови на простат-специфический антиген (ПСА).</p>